Οδηγός στα ελληνικά · βήμα βήμα

am-finanzvergleich.de

Σύγκριση στη γλώσσα σου.

Ασφάλεια Haftpflicht: το εργαλείο σύγκρισης βήμα βήμα

Το εργαλείο σύγκρισης είναι στα γερμανικά. Εδώ βλέπεις τις οθόνες με τη σειρά και τι σημαίνει κάθε πεδίο στα ελληνικά. Έτσι τα συμπληρώνεις όλα μόνος σου.

Πώς τον χρησιμοποιείς: Κράτα αυτόν τον οδηγό ανοιχτό. Άνοιξε το εργαλείο σύγκρισης στην παρακάτω διεύθυνση και συμπλήρωσε τις οθόνες με τη σειρά.
Το εργαλείο σύγκρισης είναι εδώ: am-finanzvergleich.de/el/asfaleia-haftpflicht/

1 **Η πρώτη φόρμα.** Πάνω πάνω γράφει «Ein Service der Mr-Money Makler-Bund GmbH». Αυτό το εργαλείο σύγκρισης ανήκει στον συνεργάτη μας Mr-Money. «Bestand in den letzten 5 Jahren eine Vorversicherung?»: αν είχες τέτοια ασφάλεια τα τελευταία 5 χρόνια. «nein» όχι, «ja» ναι. «Gewünschter Versicherungsbeginn»: πότε θέλεις να ξεκινήσει η ασφάλεια. «schnellstmöglich» το συντομότερο, «Datum angeben» γράφεις εσύ την ημερομηνία. «Tarifauswahl»: ποιοι θα είναι ασφαλισμένοι. «Familie/Lebensgemeinschaft mit Kinder» οικογένεια ή ζευγάρι με παιδιά. «Paar/Lebensgemeinschaft ohne Kinder» ζευγάρι χωρίς παιδιά. «Single ohne Kinder» ένα άτομο χωρίς παιδιά. «Single mit Kinder» ένας γονιός με παιδιά. «PLZ des Antragsstellers»: ο ταχυδρομικός σου κώδικας. «Öffentlicher Dienst»: αν δουλεύεις στο δημόσιο. Για τους περισσότερους «nein». «Geburtsdatum»: η ημερομηνία γέννησής σου.

2 **Πρόσθετες καλύψεις.** «Ausfalldeckung»: αν κάποιος σου κάνει ζημιά και δεν έχει ούτε ασφάλεια ούτε χρήματα, τη ζημιά σου την πληρώνει η δική σου ασφάλεια. «Deliktunfähige Kinder unter 7 Jahre mitversichern?»: με τον γερμανικό νόμο τα παιδιά κάτω των 7 δεν ευθύνονται για τη ζημιά που κάνουν. Με αυτή την επιλογή η ασφάλεια πληρώνει και μια τέτοια ζημιά. Χρήσιμο αν έχεις μικρό παιδί. «Hund mitversichern? (kein Kampfhund!)»: αν θέλεις να ασφαλιστεί και ο σκύλος σου. Η παρένθεση σημαίνει: όχι ράτσες που θεωρούνται επικίνδυνες.

3 **«Rabattrelevante Angaben» (στοιχεία που επηρεάζουν την έκπτωση) και αποστολή.** «Laufzeit»: διάρκεια του συμβολαίου. «1 Jahr» ένας χρόνος, «3 Jahre» τρία χρόνια. Τα τρία χρόνια είναι συνήθως λίγο πιο φθηνά, αλλά σε δεσμεύουν για περισσότερο καιρό. «Schäden in den letzten 5 Jahren»: πόσες ζημιές δήλωσες τα τελευταία 5 χρόνια. Στο «Filter» υπάρχουν δύο επιλογές. Η πρώτη: σύγκρινε με όσα έγραψα, δεν θέλω άλλα φίλτρα. Η δεύτερη: θέλω να βάλω περισσότερα φίλτρα. Για τους περισσότερους φτάνει η πρώτη. Στο τέλος υπάρχει ένα κουτάκι: επιβεβαιώνεις ότι διάβασες και κατέβασες δύο ενημερωτικά κείμενα, την «Erstinformation» και τη «Mitteilung zur Beratungsgrundlage». Αν δεν το σημειώσεις, η λίστα δεν ανοίγει.

4 **Η λίστα με τα αποτελέσματα.** Πάνω, σε κίτρινα κουτιά, υπάρχουν τρεις προτάσεις: «Preis-Tipp» πρόταση τιμής, «Preis-Leistungs-Tipp» καλή κάλυψη για την τιμή της, «Leistungs-Tipp» η πιο πλατιά κάλυψη. Από κάτω γράφει «Tarife sortiert nach günstigster Beitrag»: τα τιμολόγια με σειρά από το πιο φθηνό ασφάλιστρο. «Vers.summe»: το μεγαλύτερο ποσό που πληρώνει η ασφάλεια σε μια ζημιά. «Selbstbeteiligung»: το ποσό που πληρώνεις εσύ σε κάθε ζημιά. «Leistungspunkte»: πόντοι κάλυψης, το πολύ 150. Κάτω από την τιμή γράφει «jährlich»: η τιμή δεν είναι για έναν μήνα, είναι για έναν χρόνο. «Tarifdetails»: τι ακριβώς καλύπτει. Αν σημειώσεις τα κουτάκια δεξιά και πατήσεις «Vergleichen», βλέπεις τα τιμολόγια δίπλα δίπλα. «Eingaben ändern»: άλλαξε όσα έγραψες. Για να διαλέξεις, πάτα «Antrag».

5 **«Antrag» (αίτηση).** Όταν πατήσεις «Antrag», έρχονται τρία βήματα: «Versicherungsnehmer» αυτός που κάνει την ασφάλεια, «Antragsdaten» στοιχεία της αίτησης, «Bestätigung» επιβεβαίωση. Πάνω γράφει αυτή τη φράση: «Laufzeit 1 Jahr mit automatischer Verlängerung, Kündigungsfrist 3 Monate vor Ablauf». Σημαίνει: το συμβόλαιο κρατά έναν χρόνο και παρατείνεται μόνο του. Αν θέλεις να το ακυρώσεις, πρέπει να γράψεις το αργότερο 3 μήνες πριν τελειώσει ο χρόνος. Τα πεδία: «Anrede, Titel» προσφώνηση και τίτλος, «Herr» κύριος, «Frau» κυρία. «Vorname» όνομα, «Nachname» επώνυμο. «Postleitzahl, Ort» ταχυδρομικός κώδικας και πόλη. «Straße, Hausnr.» οδός και αριθμός. «Telefon-Nr.» τηλέφωνο. «E-Mail-Adresse» το email σου. Έλεγξε ότι το έγραψες σωστά, γιατί εκεί έρχονται τα έγγραφα της ασφάλειας. «Genaue derzeitige Berufsbezeichnung»: πώς ακριβώς λέγεται το τωρινό σου επάγγελμα. «Geburtsdatum» ημερομηνία γέννησης. «Staatsangehörigkeit»: υπηκοότητα. Από τη λίστα διαλέγεις «Griechenland» ή «Deutschland». «Familienstand»: οικογενειακή κατάσταση. «verheiratet» παντρεμένος, «zusammenlebend» σε συμβίωση, «ledig» ανύπαντρος, «geschieden» διαζευγμένος, «getrenntlebend» σε διάσταση, «verwitwet» χήρος. Στο επόμενο βήμα συνήθως σε ρωτάει τον τραπεζικό λογαριασμό από όπου θα πληρώνεται το ασφάλιστρο. Όταν πατήσεις το τελευταίο κουμπί στο βήμα της επιβεβαίωσης, στέλνεται η αίτησή σου.

Σε κάθε οθόνη «zurück» σημαίνει πίσω και «weiter» συνέχεια. Μπορείς όποτε θέλεις να γυρίσεις πίσω ή να κλείσεις τη σελίδα. Αν δεν πατήσεις το τελευταίο κουμπί επιβεβαίωσης, δεν έχει κλείσει κανένα συμβόλαιο.

Αν σε βοήθησε αυτός ο οδηγός, στείλε τον σε έναν φίλο ή στην οικογένειά σου στη Γερμανία.

am-finanzvergleich.de/el/asfaleia-haftpflicht/

Δεν είμαστε σύμβουλοι ούτε μεσίτες. Η σύγκριση είναι δωρεάν για σένα. Αν κλείσεις συμβόλαιο μέσω των συνεργατών μας, μπορεί να πάρουμε προμήθεια. Η τιμή για σένα δεν αλλάζει. Τα εργαλεία σύγκρισης ανήκουν στους συνεργάτες μας και οι οθόνες μπορεί να αλλάξουν με τον καιρό. Πριν κλείσεις συμβόλαιο, σιγουρέψου ότι τα κατάλαβες όλα.